



Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Өзбекстан Республикасына қазақстандық астықты беру жөніндегі келісімді бекіту туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің Қаулысы 1999 жылғы 20 тамыз 1209

Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Өзбекстан Республикасына қазақстандық астықты беру жөніндегі келісім бекітілсін.

2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қазақстан Республикасының
Премьер-Министрі

Оқығандар:

Қобдалиева Н.

Омарбекова А.

(Келісімнің қазақша аудармасы жоқ, орысша мәтіннен қараңыз)

Соглашение

**между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Республики Узбекистан
о поставках казахстанского зерна
в Республику Узбекистан**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, далее именуемые Стороны,

желая содействовать дальнейшему развитию и расширению взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества между двумя странами,
подтверждая приверженность нормам и принципам международного права,

основываясь на положениях Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Республикой Казахстан и Республикой Узбекистан, подписанного 24 июня 1992 года,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут предпринимать, в соответствии с законодательством своих государств, все необходимые меры, способствующие расширению взаимовыгодной торговли между двумя странами, как в отношении зерна и продуктов его переработки, так и других потенциально возможных видов экспорта.

Статья 2

Стороны обязуются:

Казахстанская сторона - ежегодно поставлять в Республику Узбекистан в необходимых объемах продовольственное и фуражное зерно, определяемыми конкретно в каждом году, после подведения баланса ресурсов зерна в Республике Узбекистан;

Узбекская сторона - принимать и оплачивать поставляемое зерно на согласованных с Казахской стороной условиях.

Статья 3

Стороны назначают Уполномоченными исполнителями по выполнению

настоящего Соглашения:

с Казахской стороны - Закрытое Акционерное Общество "Продовольственная Контрактная Корпорация";

с Узбекской стороны - Государственная акционерная корпорация "Узхлебопродукт".

Статья 4

Существенные условия поставок зерна, а именно:

- график поставок,
- виды и классы поставляемого зерна,
- цены на зерно,
- качественные показатели зерна,

механизм реализации поставок и формы оговариваются в контрактах (договорах),

заключаемых Уполномоченными исполнителями по настоящему Соглашению, которые несут ответственность за их выполнение.

Статья 5

Уполномоченные исполнители настоящего Соглашения могут реализовывать поставки зерна на следующих условиях:

- а) отсрочки платежа под гарантию банка, согласованного с исполнителем принимающей Стороной;
- б) выставления принимающей Стороной безотзывного, подтвержденного аккредитива через банк, согласованный с исполнителем, поставляющей Стороной;
- в) заключения фьючерсных контрактов по совместному софинансированию производства зерна.

Уполномоченные исполнители настоящего Соглашения могут использовать иные финансовые условия.

Статья 6

Любые разногласия между Сторонами относительно толкования или применения отдельных статей настоящего Соглашения будут разрешаться безотлагательно путем консультаций и переговоров с учетом норм международного права.

Стороны в соответствии с законодательством своих государств будут поощрять применение других возможных процедур решения споров, возникающих из коммерческих контрактов между Уполномоченными исполнителями данного Соглашения, включая арбитраж.

Статья 7

По обоюдному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения.

Изменения и дополнения оформляются отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу в соответствии с положением Статьи 8 настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления Сторон по дипломатическим каналам о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение будет действовать до истечения шести месяцев

с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой

Стороны о своем намерении прекратить его действие.

Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение или прекращение его действия не влияют на контракты, ранее заключенные между Уполномоченными исполнителями Сторон, если Стороны не согласятся об ином.

Совершенно в городе Ташкенте 27 марта 1998 года в двух экземплярах на русском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан